



生活，需要品茗来点缀

— 超值品茗卡今起发售

品茗联名授权消费卡全力打造覆盖杭州茶馆、茶行的通行消费卡。

品茗休闲是杭州人生活中的重要组成部分，茶客们常常三五好友或是一家老少总动员，喝完了东家再喝西家，结帐付款之余总感觉口袋里似乎缺少点什么？

夏天到了，茶客们渐渐行动多了起来。《城市假日》将从今日起向读者推出第一批“品茗联名授权消费卡”。此卡是由《城市假日》与商家联合发起的一种倡导“饮茶新消费”的授权联名卡，它象征着持卡人对“茶”情有独钟的一种消费方式，满足日常个人或团体茶客们的饮茶需求；它以杭州部分茶楼茶馆、茶行茶具、茶艺培训等特色为主；它可以让茶客们体验更为经济实惠、便捷实用的消费方式。品茗联名授权消费卡可在杭州各类型茶馆茶行（每批卡限指定商家）享有折扣不等的贵宾优惠，同时持卡人还可以有机会参加不定期的品茗读者联谊活动，赢取丰厚奖品。

品茗联名授权消费卡本着真正引导茶客放心消费，将安全、实惠融入生活，让品茗生活变得更自在、潇洒。

第一批品茗联名授权消费卡指定商家如下：(排名不分先后) 太极茶道、和茶馆、维多利亚红茶坊、名萃土特产展销中心、茗馨阁茶楼、吴山茶楼、天福茗茶、佳艺木雕、水源合茶坊、城隍阁茶楼、狮峰茶楼。

●第一批品茗联名授权消费卡现通行价 30 元 / 张(从见报之日起限两周内，限量仅发售 100 张)

●购卡期间，同时享受如下返还礼品：

购买 1 张卡，赠送价值 35 元浙大茶业茶奕宝牌茶多酚片试用装一盒；购买 2 张卡，赠送价值 70 元浙大茶业茶奕宝牌茶多酚片试用装二盒 + 价值 35 元锡兰红茶一盒；购买 3 张卡，除赠送价值 70 元的茶多酚片试用装二盒 + 价值 35 元锡兰红茶一盒外，另可现场进行选号抽奖，人人有奖，一等奖 10 名，可获赠茶券

一张(由和茶馆、吴山茶楼提供)；二等奖 30 名，获赠茗馨阁价值 20 元抵价券一张；三等奖 60 名，获赠维多利亚红茶坊价值 10 元抵价券一张。

○特别说明：

1. 每人最多限购 3 张卡，不可重复购买；团体购买者按照购卡数量给予相应赠品，但不享受选号抽奖活动；

2. 购卡时间从 2006 年 6 月 2 日 - 2006 年 6 月 16 日(含当天)截止；

3. 购卡时间包含双休日，作息时间为每天上午 9:00 至下午 4:30；

4. 代购地点：杭州市高银街

31 号维多利亚红茶坊

5. 购卡联系人：林溪

6. 咨询电话：87813171

87819165



●品茗推荐

生活需要品茗来点缀，最好是能以一种最放松、最休闲的心情来品味这纷繁尘埃中的浮燥节奏。

掬茶谈笑早已渐渐融入了我们忙碌的生活，而这种融入又令我们重拾旧日痕迹，偶得半日闲光。喜欢的话，不妨认真真的来品一回清茶细细咀嚼吧。

无论是上等好茶、还是饮茶之器具、更或是三五知己，这一刻作为酝酿心情的主角的您，熟练泡一手好茶，自

然是一件令众人刮目相看的事。在雅俗间剥离出惬意的气息，为这一掬一饮增添情趣。

我们遵循传统，严谨不失温度；我们富于创造，自然不失艺术；我们追古溯源，古朴不失时尚；我们主张尝试，亲切不失温雅。

我们的每一杯清茶，每一句茶语都希望能与您共鸣，让品茗来演绎您完美的生活。我们期待着与您，一起点缀、一起静下心来，饮一杯茶，好吗？

小贴士：

本期推出的第一批品茗联名授权消费卡，不仅能让您免费品尝到太极茶道用雨水冲泡的大碗茶，能在吴山茶楼消费满 5 次送价值 300 元的金卡，去城隍阁茶楼喝茶免景区门票，更能享受来自其他商家不同程度的礼品赠送，实惠多多，惊喜连连，让您一卡在手，喝茶无忧哦！

认识茶多酚(五) — 茶多酚抗辐射作用

浙江大学茶学系副教授 王岳飞

免生物大分子的损伤，从而起到防护作用。

(2) 茶多酚可以调节与辐射有关的酶类。茶多酚对自由基的清除作用还可以保护蛋白质等其它大分子物质，对蛋白质的保护作用主要体现在对酶活性的影响。生物体内存在大量的酶类，有的对辐射具有防护作用，是一种内源性防护物质，有的则会加重辐射损伤。茶多酚等辐射防护剂可以通过影响和调节各种酶的活性来起到防护作用。

(3) 茶多酚对辐射损伤免疫器官的保护修复。受到辐射后，机体的防御系统——免疫器官会受到严重损伤而易致病。茶多酚可减缓免疫细胞的损伤或促进受损免疫细胞的恢复，从而调节和增强免疫功能，提高细胞对辐射的抗性。

(4) 茶多酚可以提高造血功能。机体的造血组织是体内辐射敏感的组织之一。机体受辐射后，多向性造血干细胞及骨髓有核细胞的分裂都会受到损伤，反映在血像中各类细胞数发生变化。我们的研究证实：茶多酚不仅对血像损伤具有明显的防护效应，尤其对辐射损伤的白细胞有明显的恢复治疗作用。

综上所述，茶多酚的抗辐射作用既体现在“清除”辐射产物自由基外，又能“保护”体内抗氧化酶活性，提高细胞对辐射的抗性，使辐射损伤组织得到恢复。说明茶多酚不仅具有抗辐射损伤效应（辐照前吃茶多酚），而且对辐射损伤机体后还有恢复、治

疗的作用（辐照后吃茶多酚）。因此，茶多酚抗辐射的作用是多方面的，所以肿瘤病人辐照后服用茶多酚制剂除了明显的升白作用外，一般均能提高生活质量，增进食欲，改善睡眠和排便，以利于肿瘤的治疗。

教授答疑

问：我知道茶多酚有抗辐射的作用，那么它对来自炎夏阳光的紫外线有哪些阻挡效果？

答：首先要明确，来自阳光的紫外线就是一种辐射。过强的紫外线辐射，不仅会损伤皮肤，还会诱发皮肤病。有科研证明，近来随着大气臭氧层的破坏，紫外线对人体的损害越来越大。因此，抵抗过强的紫外线已成为全球人类共同行动。市面上有各式各样的防晒霜，无论其 SPF 值怎么高，它的工作原理是给皮肤表面涂上保护层，起到阻挡部分紫外线的作用。而茶多酚可吸收放射性物质，阻止其在人体内扩散，成功地阻挡紫外线对人体的侵害，因而并称为天然的紫外线过滤器。其工作原理是“由内而外”，通过清除紫外线诱导产生的自由基、阻断自由基的生长因子，保护黑色素细胞的正常功能，抑制黑色素的形成。两者之间还是有本质的区别，同时两者也是缺一不可。

因此，炎炎夏日正是服用茶多酚的最佳时期。

茶多酚科谱知识问答

(单选 \ 多选不限)

以下哪些日常生活辐射源可能会对健康形成威胁？

- A. 微波炉 B. 电脑
C. 使用年限较长的汽车内饰件

茶多酚清除自由基的工作原理是：

- A. 由内而外 B. 由外而内
C. 由内而内

请问为体现茶多酚具有抗辐射损伤效应的作用，应当在什么时间段服用较好？

- A. 辐照后 B. 辐照前
C. 辐照中

活动参与事项

1. 本次知识问答活动分 10 次进行(每周一次)，请妥善收集好您的每一期答卷，凡 10 期问题全部答对者，每人可获得一份价值精美的奖品，我们还将从中抽取 20 名幸运读者，给予价值 400 元的奖品一份。

2. 本期为第 5 期问答，答卷投寄及发奖方式，待第 10 期答卷见报时公布。



“80 天健康环游”本月出新品！

炎夏六月，高高的艳阳灼热难耐，最让女性同胞们关心的话题莫过于如何阻挡紫外线、如何防晒美容了。可是光靠抹防晒霜就一定能让您的夏日肌肤安全吗？不如试试浙江大学的当家产品茶多酚。

此次我们即将送出的是茶多酚美容胶囊！您可不要小看这个小小胶囊，它不仅能够清除由于紫外线造成的自由基、抑制黑色素的产生防止紫外线引起的皮肤伤害，还可以祛除原来脸上已经形成的色素沉淀，如黄褐斑等。

由浙大茶业科技携手维氏年代贸易本月推出的“80 天健康环游”计划，特别推出夏季女士套装。

从 6 月 2 日 — 6 月 9 日，凡在指定地点购买茶奕宝牌茶多酚片满 200 元，含三大盒会员装(80 片 / 瓶) + 三小盒体验装一份，两项可服用 80 天；另外再赠送您总价值超过 200 元的茶奕宝牌茶多酚美容胶囊友情装(两瓶，规格为 60 粒 / 瓶)。这个超值的套餐限领 30 份，敬请电话预约。

城南热线：87813171

城西热线：87824111

茶奕宝牌茶多酚，总有精彩，值得分享！